

548.911

## PÉTER JÁNOS TÖRÖKORSZÁGBA UTAZOTT

Péter János, a Magyar Népköztársaság külügyminisztere hétfőn Ihsan Sabri Caglayangilnak, a Török Köztársaság külügyminiszterének meghívására kíséretével hivatalos látogatásra Törökországba utazott.

A Ferihegyi repülőtéren Péter János búcsúztatására megjelent dr. Csanádi György közlekedés- és postaügyi miniszter és dr. Pesta László, a Kulturális Kapcsolatok Intézetének alelnöke. Jelen volt a búcsúztatásnál Mesut Sunay, a Török Köztársaság budapesti nagykövetségének ideiglenes ügyvivője.

Péter János elutazása előtt az MTI munkatársának adott nyilatkozatában elmondotta:

— Utazásom fő célja, hogy a két ország kapcsolatai szélesedjenek. A nemzetközi viszonyok tartós feltételeket biztosítsanak erre. Az első napot Ankarában töltjük, ezt követően Izmirbe (az ősi Szmírnába), majd Efezusa látogatunk, végül pedig Isztambulba, amelynek közelében, Rodostóban, mai nevén Tekirdagban felavatjuk a Rákóczi-emlékmúzeumot. (MTI)

## A VDK SZAKSZERVEZETI KÜLDÖTTSEGE AZ ORSZÁGOS BÉKETANÁCSNÁL

A VDK szakszervezeti küldöttsége, amely Hoang Quoc Viet, a Vietnami Dolgozók Pártja Központi Bizottságának tagja, a Vietnami Szakszervezetek Szövetségének elnöke vezetésével tartózkodik hazánkban, hétfő délelőtt baráti találkozóra el látogatott az Országos Béketanács-hoz. Dr. Récezi László, a béketanács alelnöke köszöntötte a vendégeket. A találkozón a vietnami delegáció vezetője részletes tájékoztatást adott az amerikai agresszorok elleni harcban az elmúlt hónapokban aratott sikereikről, majd köszönetet mondott azért a segítségért, amelyben a magyar nép részesíti a távoli testvérnépet. (MTI)

## HÚSZEZER TURISTA SZEGEDEN

Szombaton és vasárnap több mint húszezer bel- és külföldi turistát vonzott Szegedre a hétvégi gazdag program. Budapesti, pécsi, salgótarjáni, dunaújvárosi, szabadkai, zágári, valamint csehszlovákiai turistacsoportok ismerkedtek Szeged nevezetességeivel. Sok angol, holland, olasz, osztrák és más nemzetiségű vendég kereste fel az ipari vásárt.

A rigai Állami Akadémiai Opera és Balettszínház száztágú együttesének esti bemutatkozása előtt a csoport vezetői sajtótájékoztatót tartottak. Linard Ludvigovics Ejhman, a színház igazgatója többek között elmondotta, hogy a Hattyúk lava volt az első balett, amelyet a német megszállás után színházukban műsorra tűztek. Azóta Csajkovszkijnak ezt a művét már több mint négyszáz alkalommal adták elő. Szabadtéren most első alkalommal játsszák el teljes egészében.

## Befejezte finnországi szereplését a Debreceni Népi Együttes

### Érkezés: szerdán este

A Jyväskyläben megrendezett fesztivál után — ahol nagy sikerrel szerepelt a Debreceni Népi Együttes — egyhetes turnéra indult különböző finn városokba. A finn tavak környékén szerepeltek, s mindenütt nagy szeretettel fogadták a magyarokat, kijutott az ünneplés, a taps, az elismerés a bemutatott műsorok után.

A finnországi szereplés végállomása Kaustinen volt. A debreceniek híre már eljutott ebbe a városba is, ahol szombaton és vasárnap népzenei fesztivált rendeztek. A szabad téren bemutatott műsort több mint 3000-en tekintették meg. A szereplés után a helybeli lapok fényképes riportokban számoltak be a fesztiválról, a rádió is felvétel készített a debreceniekkel.

Finnországi programunk során összesen tizenkétszer lépett közönség elé a Debreceni Népi Együttes, s

Világ proletárai, egyesüljete!

# NAPLÓ

A MAGYAR SZOCIALISTA MUNKÁSPÁRT HAJDÚ-BIHAR MEGYEI BIZOTTSÁGÁNAK LAPJA

XXV. ÉVFOLYAM, 171. SZÁM • ÁRA: 80 FILLÉR • 1968. JÚLIUS 23., KEDD

A köz szolgálatában (2. old.)  
Látogatás egy gyenge szövetkezetben (3. old.)  
Vendégünk volt (4. old.)  
Olvasóink írják (5. old.)

## Elutaztak Debrecenből a VIT-küldöttek

Vasárnap délelőtt ünnepi köntösbe öltözött a debreceni nagyallo-más. Barátok, szülők, ismerősök gyűrűjében ünnepélyesen búcsúztatták azt a hét fiatal, aki a szófiai fesztiválon képviseli a hajdú-bihari ifjúságot. Ott voltak a búcsúztatásnál: Sikula György, a megyei pártbizottság titkára, Telegdi Zoltán, a megyei pártbizottság osztályvezetője, a KISZ megyei és Debreceni Városi Bizottságának vezető munkatársai.

Barát Tibor, a KISZ megyei bizottságának titkára kívánt sok sikert, élményekben gazdag utat a küldötteknek. Szabó Zoltán, a küldöttség vezetője köszönte meg a jókívánságokat, majd az úttörők virágcsokorral kedveskedtek a VIT-re utazóknak, akik a hét közepén indulnak Budapestre Szófiába.



Az úttörők virágcsokorral köszöntötték a küldötteket

## Megnyílt a VIT-kiállítás

Érdekes kiállítást rendezett a KISZ Debreceni Városi Bizottsága, amely szombaton nyílt a Kossuth Lajos Tudományegyetemen. A 14 tablóból (számtalan fotó, rajz, grafika) álló kiállítás bemutatja az eddigi világhíjúsági találkozók történetét, a magyar, a hajdú-bihari fiatalok szolidaritását a vietnami és más, szabadságukért küzdő népek iránt. Megtalálhatók a kiállításon a KISZ megyei bizottsága fotópályázatának díjnyertes képei is. Kel-lően egészíti ki a bemutatottakat az a gyűjtemény, amely azokat a jelvényeket, képeslapokat, ajándékokat tartalmazza,

amelyeket a különböző fesztiválokon kaptak megynék küldöttei. A kiállítás színlelyén hat színes telefont helyeztek el, amelyen (magnószalagok segítségével) epizódokat hallhatnak az érdeklődők a fesztiválokról. A kiállítással egyidőben — amely augusztus 4-ig lesz nyitva — három baráti találkozót is rendeznek az egyetem kollégiumában. A budapesti, a moszkvai és helsinki VIT-ek hajdú-bihari részvevői számolnak be élményeikről. Augusztus 3-án pedig VIT-bál lesz az Egyetem tere-n.



A kiállítás egy részlete

## Mezőgépgyár

### Húszezer forint a legjobbaknak

Már gazdag hagyományai vannak a szocialista munkaversenynek a Budapesti Mezőgazdasági Gépgyár debreceni gyáregységében — írja Bor-köles Jenő tudósítónk. A BMG gyáregységeiből minden évben ellátogat-nak Debrecenbe, hogy tanulmányozzák a szocialista brigádok életét, mun-káját, a munkaverseny formáit. A gyáregység vezetői a közelmúltban értékelték a II. negyedévi mun-kaverseny eredményeit. Ennek alapján a nyolc legjobb eredményt elért brigád között 20 000 forint jutalmat fizetnek ki.

## 1063 hold másodvetés zöldségfélékből

A zöldségellátás megjavítása cél-jából a közelmúltban értekezlet volt a MESZÖV-nél. Az értekezleten az általános fogyasztási és értékesítő szövetkezetek elnökei vettek részt. A megbeszélés alapján a fogyasztási szövetkezetek vezetői kapcsolatba léptek azokkal a termelőszövetke-

zetekkel, amelyek öntözőberende-zéssel rendelkeznek.

A MÉK közreműködésével meg-állapodás történt arról, hogy a termelőszövetkezetek másodvetésként jelentős mennyiségű zöldségféléket termelnek az aszály okozta kiesé-sek pótlására. Eddig már 1063 hold másodvetésű zöldségféle termeszté-sére történt megállapodás. 400 hold-on uborkát, 479 holdon zöldbabot és sárgababot, 35 holdon céklát, 36 holdon zöldborsót, 10 holdon kel-káposztát, 31 holdon fejes ka-posztát, 3 holdon salátát, petre-zselymet és sárgarépát, 10 holdon őszi karalábét vetnek a termelőszö-vetkezetek. A vetőmagot a MÉK ingy-en bocsátja a szerződést kötők rendelkezésére. A megtermelt zöld-ségfélék átvétele fix áron történik.

A termelőszövetkezetek vezetői megértéssel fogadták ezt az orszá-gos viszonylatban is számottevő kezdeményezést. Különösen a haj-dúszováti Lenin, a nagyrábéi Pe-tófi és a csökmői Búzakalász Ter-melőszövetkezetek részéről mutat-kozott messzemenő megértés. A há-rom szövetkezetben 189 holdon ter-melnek — a MÉK-kel kötött meg-állapodás alapján — másodvetés-ként zöldségféléket.

A másodvetések kiterjesztése mellett arról is gondoskodás törté-nik, hogy a fogyasztási szövetkeze-tek a kis tételű zöldség- és gyümölcsféléket is hiánytalanul felvá-sárolják. Az ezzel kapcsolatos fel-mérések most folynak. A kis tételű zöldségféléket a MÉK külön túrájárattal gyűjti össze, illetve to-vábbítja az ellátási körzetekbe.

énekesek fesztiváljára. Hét ország nyolc együttese vesz részt a találko-zón, hazánkat a debreceni építők Hajdú együttese képviseli.

Vasárnap este került sor a deb-receniek első fellépésére. Nagy volt az izgalom a táncosok között, vajon sikerül-e megállni a helyüket a nagy vetélkedőn. Ez az izgalom ad-dig a pillanatig tartott, amíg fel nem csendült Boros Máttyás vezetésével az első dallam, amíg az első lépése-ket meg nem tették a táncosok. S azután úgy ment minden, mintha csak minidig ott táncoltak volna, azon a szabadtéri színpadon, olyan nagy közönség előtt.

A Mikepércsi csárdás, a Hortobá-gyi pásztortánc, a Dübödő egyfor-mán kirobbanó sikert aratott, hosz-san zúgott a taps, ismétlést köve-teltek.

Az volt a szakemberek, a jelen-levő, különböző nemzetiségű művé-szeti vezetők első véleménye: a deb-receni együttes kulturált-műsorá-val megérdemelt nagy sikert aratott.

A kezdet jó volt. Reméljük, ilyen vagy jobb lesz a következő két fel-lépés is.

## Bemutatkozott Skopjében a Hajdú együttes

Az Építők Hajdú Táncegyüttese pénteken este indult el Debrecenből Jugoszláviába, s 24 órai utazás után szerencsésen megérkeztek Skopjé-ba. Mint ismeretes, öt esztendővel ezelőtt szörnyű tragédia színhelye volt a jugoszláv város, hatalmas földrengés tízezreket tett hajléktalanná. A pusztítás után nemcsak a

jugoszláv városok és falvak, hanem a környékbeli és távoli országok is segítségükre siettek a károsultak-nak.

Az ötödik évforduló alkalmából a most már újjáépített városban szolidaritási és barátsági hetet ren-deztek a város vezetói. Ennek keretében került sor a népi táncosok és

zást. Gazdag élménnyel térünk haza.

Vasárnap délután díszes felvonulással zárult Kaustinenban a fesztivál, hétfőn már Helsinkiben voltunk, és készülődtünk a hazainduláshoz.

Leningrádon, Moszkván át halad a vonatunk s programunk szerint szerdán 19.36-kor, gyorsvónattal érkezünk Debrecenbe.

azt valóban látni kellett, milyen siker fogadta minden egyes számukat. Voltak napok, amikor kétszer is közönség elé álltak.

Az elismerés, a sok látnivaló, a csodálatosan szép fehér éjszakák feledtették a fáradtságot, a sok uta-

## Kommunista aktívaértekezlet a Járműjavítóban

A MÁV Debreceni Járműjavító Üzemének MSZMP-bizottsága az elmúlt napokban kommunista aktívaértekezletet tartott, melyen a pártbizottsági tagok, alapszervezeti titkárok, tömegszervezeti felelősök, valamint a szakszervezeti tanácsban és műhelybizottságok vezető-ségében dolgozó kommunisták vettek részt.

Sándor László szb-titkár megnyitja után Balogh Mihály, az üzemi

pártbizottság titkára értékelte a PB 1966. május 10-iki, „A szakszervezetek gyakorlati tevékenysége és pártirányításuk továbbfejlesztése” című határozatának végrehajtását. Az értékelésből kitűnt, hogy az üzemben a szakszervezeti bizottság és a műhelybizottságok önállósága — a határozat megjelenése óta — növekedett. A pártbizottság és a pártalapszervezetek eszmeileg, ideológiailag

és politikailag helyesen irányítják a szakszervezeti szerveket, s ennek eredményeként a nevelési és érdekvédelmi munka gyakorlati megvalósulása jelentősen segítette az üzemi demokrácia fejlődését, a dolgozók részvételét a gazdasági és társadalmi feladatok végrehajtásában. Ez megmutatkozott a termelési tanácskozások aktivitásában és a szocialista munkaverseny tartalmi színvonalának javulásában is.



A terveknek megfelelően, gyors ütemben épül Budapest legkorszerűbb szállodája, a Hotel Duna Interkontinentál. Jelenleg a legfelső lakosztályok dolgoznak az építők, napokon belül től alá kerül a szálloda. A Hotel Duna Interkontinentál látképe a Gellérthegyéről (MTI Fotó — Bara István felvétele)

### EMELETES BUSSZAL A FEKETE-TENGERRE

Tizennégy egyetemista indult el két héttel ezelőtt Skóciából a képen látható emeletes busszal. Útirányuk: Fekete-tenger. Öreg járművük — amelynek emellete hálószobaként, földszintje pedig konyha- és nappalikeént szolgál — a napokban áthaladt Budapesten is.

(MTI Fotó)



### Bosszankodva forog az idegen

„Forog az idegen” a nyári Debrecenben. Minden szép, jó, kellemes, méltó a patinás hírnévhez. Debrecen őrzi nemes, szép hagyományait, de büszkén mutathatja új arculatát is.

Azért némely bosszúságokra is adódik ok. Apró semmisségek ezek, de borsot törnek az idegen orra alá. Okuláslul csokorba fogtam néhányat:

1. Méretkeznek az Arany Bika előtt. Kíváncsi vagyok a súlytöbbletre, melyet az üdülés napjai raktak rám. A mérleg viszont a felkinált érmékért sem moccan. Udvariatlanul közömbös kíváncsiságom iránt. Még csak nyelvet sem ölt rám a pénzért. Bosszúsán tipegek a készülő talapatán, de mindhiába. Végül egy arra heladó gyermek felvilágosít:

— Bácsi, kérem, rossz az a mérleg.

Na, persze, láthatnám magam is, valaki a készülő zománcra firkálta a figyelmeztetést. De, ha jól emlékszem, ezt már tavaly is itt olvastam.

2. A Rákóczi utca elején is áll egy személyi mérleg. Na, itt már bizonyára nagyobb szerencsém lesz — gondolom —, s előlegezett bizalommal bedobom előírás szerint a kétszer húsz fillért. A mérleg nyelve közömbös. No, még egy ráadást, hátha borralót vár. De csak nem.

Egy közelben lakó asszony megnyugtat:

Jó az... Fogadjunk, hogy jó! Félretol a talapatról, s újabb húszasok ellenében már méretkezik.

— Na, álljon csak mögém! — biztat.

Helyébe állok, s csakugyan, a mérleg az asszonyosság pénzén engem is mér. De hogyan? Bal lábamba ereszkedve hatvan kilót nyomok, míg a jobban a mázsa határán járok. Na, ilyen méreccsel aligha kelne el a baromvásáron.

3. „Forog az idegen” Debrecenben. Eközben eszik és iszik valamit. Ennek megfelelően bizonyos szükségletei támadnak. Ezért vannak a megfelelő létesítmények. Már ahol. A Rákóczi utca ilyen rendeltetésű létesítménye például a hivatalos „ügyfélszolgálat” lejárta előtt bezárja vasajtáját. A reklámlónak egy sarkon posztoló hor-dár ad felvilágosítást:

— Beteg az egyik műszakos, a másik meg reggel hattól délután háromig tart szolgálatot. Lejárt a műszak. Majd holnap reggel tessék!

Es addig hol tessék? — kérdezi joggal az idegen.

Barna Tibor

## Munkavédelmi kabarémsor a Járműjavítóban

A napokban nagy sikerrel rendeztek munkavédelmi kabarémsort a debreceni járműjavítóban — írja tudósítónk, Volosinovszki János. — A műsor előtti napokban munkavédelmi totószelvényeket osztottak ki. Több mint ezren töltötték ki a szelvényeket, s 13+1 találatot hárman értek el. Közülük Gonda Árpád és Tóth

Pál a műsorban rendezett vetélkedőn is szerepelt. A vetélkedő győztese Gonda Árpád, a mozdonyjavító osztály villanyheggesztője lett. A színvonalas műsort Kalmár András rendezte. A műsorban neves fővárosi művészek is felléptek. A szervezőmunkában kitűntek: Váczi Mihály, Hegedűs Ernő és Husi József.



Szabó László a megnyitót tartja

## Megnyitott a gyermekrajz-kiállítás Debrecenben

Már szombaton este sokan megálltak a debreceniek közül a Kossuth-szobor előtti téren elhelyezett kiállítási táblák előtt, melyeken az első debreceni nemzetközi gyermekrajzpályázat és -kiállítás anyagát rejtették a vízhatlan borítók. Július 21-én, vasárnap délelőtt 11 órakor aztán a vártnál sokkal nagyobb érdeklődés mellett került sor a kiállítás megnyitására. Az ünnepélyes megnyitón megjelent Kovács Béla, az MSZMP Hajdú-Bihar Megyei Bizottságának osztályvezetője, dr. Ács István, a Debrecen Városi Tanács vb-elnöke, Ördög László, a Debrecen Városi Tanács vb-elnökhelyettese. Képviseltették magukat Kuba és a Koreai Népi Demokratikus Köztársaság budapesti követségei, és jelen volt a kiállítás megnyitásátán Konsztantín Gyenev festőművész Debrecen bulgáriai testvérvárosából, Sumenből.

A megjelenteket dr. Tar Károly, a Debrecen Városi Tanács V. B. művelődésügyi osztályának helyettes vezetője üdvözölte, és hangsúlyozta, hogy a nemzetközi gyermekrajzpályázat és -kiállítás Debrecen város képzőművészeti „triennálé” sorozatának háromévenként megismétlődő részlete.

A kiállítást Szabó László, a KISZ Központi Bizottságának tagja, a Magyar Úttörőszövetség Elnökségének munkatársa nyitotta meg. Többek között a következőket mondta:

— Elismerésre méltó kezdeményezés, dicséretre érdemes ügybuzgalom, a gyerekek iránti szeretetet és felelősségérzetet tanúsító megvalósulás jellemzi az első debreceni nemzetközi gyermekrajzpályázatot és -kiállítást. A hazánkban, valamint kilenc más szocialista országból érkezett több mint tizenötezer rajz számadatai is bizonyítják, hogy a képzőművészet nyelvével sok gyerek ismeri, s van mondanivalója e nyelven. A beküldött munkák megértése nem igényel tolmácsot.

— Megkülönböztetett figyelmet érdemel a hazánkban még nem alkalmazott eredeti ötlet, hogy a legjobb rajzokat bemutató kiállítást itt a város főterén rendezik. Így felkelti minden erre járó ember figyelmét, biztosítja a lehető legnagyobb látogatottságot.

A megnyitó elhangzása után dr. Albert Beláné megyei úttörőtitkár kiosztotta a rendező szervek — a Debrecen Városi Tanács V. B., a Hajdú-Bihar Megyei Tanács V. B., a Szakszervezetek Hajdú-Bihar Megyei Tanácsa, a Népművelési Intézet, az Úttörőszövetség országos, megyei és városi szervei, a Debreceni és Hajdú-Bihar Megyei Művelődési Ház, a debreceni Déry Múzeum — díjait a kiállításon legeredményesebben szereplő gyerekeknek. A Debreceni Városi Tanács V. B. elnökének különdíját Szabó Piroska 12 éves szeptepeterségi úttörő, a

Hajdú-Bihar Megyei Tanács V. B. elnökének különdíját Jozef Blasko 9 éves kassai úttörő, a Szakszervezetek Hajdú-Bihar Megyei Tanácsa titkáranak különdíját Németh Dóra 8 éves budapesti úttörő, a Népművelési Intézet igazgatójának különdíját Frackiewicz Jacek 6 éves wroclowi úttörő kapta. Az emléklap és emléklapok mellett ezer forint értékű tárgyjutalomban részesültek a különdíjasok.

Ezenkívül kilenc korcsoportban adtak ki három-három díjat — egy első, egy második és egy harmadik díjat —, melyekkel három-négyezer forint értékű tárgyjutalomban részesültek a különdíjasok.

Megnyitott vasárnap a Nagyerdőn az az úttörőtábor is, melynek 10 napig száz úttörő lesz a lakója azok közül, akik a kiállításon szerepelnek.

A gyermekrajz-kiállításához kapcsolódva július 22-től kezdve két napig tartó gyermekmunka-konferenciát tartanak a debreceni úttörőházban, melynek első rendezvényeire hétfőn került sor. A konferenciát dr. Tar Károly nyitotta meg, majd Balogh János festőművész, a Képzőművészeti Főiskola tanársegítője tartott vitaindító előadást. Az előadás után korreferátumok hangzottak el, és vita következett. A konferencia folytatja munkáját.

M. V.



## Jobb

### Látog

Csendesen. Még csak — ahogyan — hogy a por valami. Köz jó harmadik sem kaptak már viszony ahogyan meg korcák, a vörösre lesi élénkülnek, ban talán kán. Munka — az aratás — a várva nek elriaszt

Nem járt idő óta. A r ken kereszt közös gazda elriasztotta na írni péld Tsz-ről is? Három é mérleghián hol másféle mérleghián talra” enny d alatt tiz ronómus vo

Volt, aki bírt”, de v csak 3—4 H mint vezet má le is v ként elmen mindezek u itt a munká milyen terr

Persze Z mindent má cével kell többi szöve adottságok, a föld is. C aranykoron téke, de vaj ez? Mert g egész terül esőt kap, n pedig pár n szántókat is lyó javítás miai talajja lamit.

Most hívt Leninben. A ményel; fe híreket is olyanról tud még soha.

Ott ülünk tom, csendi az elnök, a náncos szin va igyekezi festeni a m ról. Ha azt



Percnyi pi — de csak

— En m sék hozni! kenyér a t Mintha s verné fel erdei cson úgy zsong lános iskol ben több n ti a nyári

# Jobban, nagyobb szorgalommal

## Látogatás egy gyenge szövetkezetben

Csendesen szemerkél az eső. Még csak éppen annyi esett — ahogyan mondani szokták —, hogy a port elverte. De már ez is valami. Közel két hónapja még egy jó harmatnak megfelelő csapadékot sem kaptak a zsákai földek. Most már viszont ezzel az esővel úgy ahogyan meg vannak mentve a kukoricák, a répák, s talán a rozsdavörösrre lesült sziki legelők is megélénkülnek, kizöldülnek. A határban talán nincs is most senki Zsákán. Munka sem sok van most — az aratást befejezték már — aztán a várva várt esőt sem szeretnék elriasztani.

Nem jártam Zsákán már hosszú idő óta. A rossz hírek, amelyek éveken keresztül ebből a községből, a közös gazdaságból érkeztek, mindig elriasztották. Mert mit lehetett volna írni például a 2500 holdas Lenin Tsz-ről is?

Három évvel ezelőttig állandóan mérleghiányos volt. Hol egymilliót, hol másfelet, de minden év végén mérleghiányként „letettek az asztalra” ennyit. Tízegyhány esztendő alatt tizenhét elnök és 19 főagronómus volt a szövetkezetben.

Volt, aki egy esztendőt is „kibírt”, de voltak olyanok is, akik csak 3-4 hónapot tudtak eltölteni mint vezetők a szövetkezetben, s már le is váltották őket, vagy önként elmentek. El lehet képzelni mindezek után azt is; milyen volt itt a munkafegyelem, a jövedelem, milyen termékeket takarítottak be.

Persze Zsákán, a Lenin Tsz-ben mindent más szemmel és más mércével kell mérni, mint a megye többi szövetkezetében. Mások itt az adottságok, a lehetőségek, és más a föld is. Összességében ugyan 11 aranykoronán felül van a földek értéke, de vajon igazán hű képet ad-e ez? Mert gyakorlatilag szikes itt az egész terület. Ha egy kicsit több esőt kap, már áll rajta a víz, ha pedig pár hétig nem esik, tenyéri széles repedések hálózata be a szántókat is. És itt a digózással folyó javítás mit sem segít. Csak kémiai talajjavítással lehet elérni valamit.

Most hívtak Zsákára, vártak a Leninben. Azzal a nem titkolt reménnyel; fennállásuk óta először jó híreket is közölhetnek. Valami olyanról tudnak beszámolni, amiről még soha.

Ott ülünk az irodában, és hallgatom, csendben jegyezem, ahogy az elnök, a főagronómus, a jogtanácsos szinte egymás szavába vágva igyekeznek minél hübb képet festeni a mostani közös gazdaságról. Ha azt írnám le, hogy orszá-

gosan is kiugró eredményeket értek el, az nem lenne való. Az sem felelne meg az igazságnak, ha olyat írnék, hogy most már minden jól megy, megerősödött a gazdaság, és nincsenek bajok, gondok, problémák. Mégis van mit mondani már, jól mondani a Lenin Tsz-ről.

Az ősszel a gyenge termelőszövetkezetek kategóriájába sorolták a Lenin Tsz-t. Jogosan, hiszen a szövetkezetiek is kérték ezt.

Állami támogatás, segítség nélkül — fogalmazták meg — nem tudnak talpraállni. Meg is kapták a támogatást, három esztendőre több mint 4 millió forintot. Természetesen kikötésekkel, közte olyanokkal is, hogy a tagok jövedelme — akármilyen eredményt érnek el — egy bizonyos szinten felül nem növekedhet. Furcsa is lenne az — mondják most —, hogy az államtól kapott támogatást ne a közös gazdaság erősítésére, fejlesztésére használják fel, hanem a személyi jövedelmeket növelni belőle. És nyilván nem véletlenül hangzik most el ez. Az eddigi terméseredmények láttán tették már fel jó néhányan a kérdést; mennyivel jut több pénz év végén a tagoknak.

Három esztendővel ezelőtt, amikor a mostani szövetkezeti vezetőket megválasztotta a tagság, alig 9 millió volt az évi termelési értéke ennek a gazdaságnak. Az elmúlt évben már kétféle millióval megtoldották, ez évben pedig, a tervhez képest, újból másfél-kétféle millió forinttal lesz nagyobb a bevétel. Pár esztendő alatt tehát ugyanarról a földről 4 millió forint értékű terménnyel, termékkel vesznek le többet. Nagy eredmény ez? Nagyon, különösen itt, Zsákán, ahol — hangsúlyozom újból — egészen más mércékkel kell mérni, más képpel kell sok mindent szemlélni. A pénz tehát, amit az állam ad segítségnek, nagyon jól kamatozik.

Ilyen esztendő után kétféle millió forinttal több bevételhez jutni, ez csak véletlen lehet — mondhatnák. Véletlen? Az emberek tudják megmondani, mennyi munka, szorgalom, tenniakarás kellett és kell ehhez.

Ha néhány esztendővel ezelőtt 7-8 mázsa búzát adtak a zsákai földek, az emberek már elégedettek voltak. Pedig hát ez volt és ez most is a Lenin Tsz egyik legfontosabb és legfőbb növénye. A föld közel 55 százalékán volt ebben az esz-

tendőben is kalászos. Hogy miért? Könnyű erre válaszolni. Ezeket a földeket a 9-10 mázsa búzát holdanként még mindig biztonságosan termelik, mint ugyanennyi kukoricát. Ezt teljesen gépesíteni lehet, nem okoz különösebb gondot munkájának elvégzése az eléggé idős tagokból álló szövetkezeti gazdáknak. S ennek a növénynek a jó termelését kezdik már meg is tanulni. Megtanulni és a munkáját nagyon becsületesen, lelkiismeretesen elvégezni. Mert mi másnak is lenne az betudható; annyi kalászt takarítottak be most Zsákán, a Leninben, mint soha még a község történetében? Tavasz és őszi árpa-ból — hangsúlyozom, ilyen kedvezőtlen időjárás ellenére — 15 vagonnal, búzából pedig 41 vagonnal többet, mint a tervezett. Ez utóbbi növényből 950 hold átlagában 12 mázsa lett az átlagtermés, és most több mint egymillió forinttal tudnak több búzát értékesíteni, mint amire számítani mertek, mint amiben reménykedtek.

Pérez, pénz, pénz. Szinte állandóan visszatérő téma, miből, hogyan lehetne több bevételhez jutni. Másol is érteke van a forintnak, de itt meg szinte minden fillért megfognak. S öröm az, ha valamiből is több bevételhez jutnak. A gypjából 160 000, a napraforgóból — számolgtatják — 300 000 forinttal lesz több bevétel, mint a terv. Magfogást nem terveztek a pillangósokból, most azonban innen is vagy 200 000 forint értékű magra számítanak. S ha a kukorica nem adja azt a mennyiséget, mint amennyiben bíztak, és valamivel több lesz a kiadás, mégis csak 1,5-2 millió forinttal több lesz ez évben a bevétel.

Kilábal-e most már a gondokból, a bajokból a zsákai Lenin? Ami a gondokat illeti, el vannak még látva vele jó időre. Valami azonban mégis megkezdődött, megindult már.

Amikor lejár a három esztendő állami támogatás, elérhetnek odáig, hogy saját lábukon megálljanak, megerősödjenek, s úgy termeljenek, hogy osztani is többet lehessen. Másfél millió forint — vagy talán még több is — ez évben már az alapok növelésére megy. Két esztendőn keresztül pedig — ha úgy gazdálkodnak, mint ebben az évben — mindig rakhatnak hozzá. Nem elérhetetlen az, amit most emlegetnek.

Szeretnék, ha a Lenin Termelőszövetkezet 400 családja jó munkája után megelégedetten élne.

## Már nem kell annyit gyalogolni Nagyhegyes környékén

Még most is elevenen él bennem a gyermekkori emlék: osztálytársaim közül naponta többen tették meg az utat gyalog a távolabbi tanvilágból az iskolába. A szegény gyerekek még késő ősszel is meztláb, kopott ruhában, testvértől örökölt agyonnyúlt cipőben vagy csizmában bandukoltak iskolába.

Azóta eltelt harminc esztendő. Néhány nappal ezelőtt Nagyhegyesen jártam, és beszélgettem Szeifert Imrével, a községi tanács vb-elnökével. Kérdésem az volt: milyen körülmények között tanulnak most a tanyai gyerekek a nagy kiterjedésű nagyhegyesi területen. Válasza egyértelmű volt: összehasonlíthatatlanul jobb és kulturáltabb körülmények között, mint a mi korosztályunk a felszabadulás előtti időkben. Majd a gondos gazda lelkiismeretességével belekezdett a tanyai gyerekek oktatásának ismertetésébe.

Nagyhegyes tipikusan mezőgazdasági jellegű község. Mintegy háromezer a lélekszáma. Az utóbbi években a jelek azt mutatják, hogy bomlóban van a tanvilág. Csak az elmúlt évet véve alapul: 40 tanyán élő család igényelt lakásépítési céljából telket a község belterületén. Ez azt bizonyítja, hogy az emberek igényesek, szeretnének kiszakadni a távolság bélyeiből, amely elzárja őket a külvilágtól, a művelődés lehetőségétől. Sokan felismerték, hogy gyermekeik tanulását is elősegítik azzal, ha közelebb kerülnek a község, a város sokirányú vonzásához.

Két tanyai kollégium működik: az egyik Elepen, a másik pedig Nagyhegyesen. Az öt tanyai iskolában 257 gyermek tanul. Közülük nyolcvan nyertek elhelyezést a

két kollégiumban. Negyvennyolc tanuló pedig iskolabuszsal jár be naponta a tanyai iskolákba, mivel kevés a hely a kollégiumban. Az állam messzemenően gondoskodik a gyermekek zavartalan tanulásáról, ezt híven bizonyítja a tanyai kollégiumok kiépített rendszere is. Ennek ellenére gond, probléma persze adódik. De ezek korántsem olyanok, mint a felszabadulás előtti gondok. Egy olyan problémáról beszélgettünk a tanácselnökkel, amely elsősorban az elepieket érinti. Tudniillik itt az egyetlen tanügyi épületet életveszély miatt le kellett bontani, és jelenleg mind a kollégium, mind a tanterem és a nevelői lakás a Hortobágyi Állami Gazdaság felváltási épületében nyertek elhelyezést. Ezek az épületek ideiglenes jelleggel épültek és főleg nem iskola céljára. Emiatt a gyermekek elhelyezése és tanulási körülményei nem éppen a legmegfelelőbbek. Ennek ellenére az iskola betölti hivatását, amit igazol a 3,53-as tanulmányi átlag.

Van villany a községben, ősszel bevezetik a gázt. Az új művelődési otthont sokan látogatják. Még egy érdekes adat tanúskodik a Nagyhegyes tanvilágában élő emberek gyarapodásáról, kulturális igényeinek fejlődéséről: most 178 televízióval és 471 rádióval rendelkeznek a község lakói. S ami figyelemre méltó: három és fél millió forintot helyeztek el a lakosok a helyi takarékpénztárban. Valamikor uradalmi birtok volt ez a terület, az emberek most már termelőszövetkezetekben dolgoznak, a maguk gazdái. Gyermekeik tanulnak, hogy tudásukkal hozzájáruljanak a község boldogulásához.

B. S.



Kiskörénél, a II. Tiszai Víziépcső építésénél gyors ütemben halad a Tisza új medrének mélyítése. A több ezer négyzetméternyi területen már tíz méterre hagyták el az eredeti terepszintet. A földmunkák után előreláthatólag jövő tavasszal megkezdik a betonozást és a víziépcső műtárgyainak építését (MTI Fotó — Kácsor László felv.)

## Olyan, mint egy nyaralás



Perenyi pihenő a nagy játszásban — de csak a tízórai miatt

— En még nem kaptam! Ide tessék hozni! Jaj, de jó, körözöttés kenyér a tízórai, hagyóval!

Mintha ezer madárka csiripelne, s verné fel kedves zajával a nagy-erdei csendet a Hadházi út végén, úgy zsong-bong a debreceni általános iskolai napközis tábor, amelyben több mint hétszáz gyermek tölti a nyári szünidőt.

Kezében nagy karaj kenyérral indul a vízszaphoz egy szelíd arcú, első pillanatra igen csendesnek látszó barna kislány.

— Hányadszor vagy napközis táborban? — kérdezem meg Gyurkó Attilát, az Új Élet parki iskola IV. osztályosát.

— En most vagyok itt először, tavaly a nagymamánál töltöttem a szünidőt Tiszadobon, mert anyukám egész nap dolgozik. Ott is jó volt, de nem volt ennyi játék, hinta, pingpongasztal, meg ilyen sok gyerek. Nagyon jó itt lenni, örülök, hogy anyukám beiratott. Este sokat mesélek anyukámnak, hogy mit csináltunk itt egész nap...

Felfűzött divatos saru, miniszoknya — Kaluha Sári már majdnem igazi nagylány. Hát igen, szeptemberben hetedik lesz.

— Egy ilyen majdnem nagylány, hogy érzi itt magát? Nem unatkozik?

— Már több éve járok nyári napközibe, mert a szüleim egész nap dolgoznak, anyukának nincs ideje ebédet főzni. Itt nagyon jó ebédet kapunk. Hát néha unatkozom, mert már lassán kipővök a játszásból, de olvasni szoktam, aztán az erdőben sétálni, beszélgetni a lányokkal, jól eltelik egy nap...

— En másodszor vagyok itt és mindent szeretek, amit főznek csak a májgombóc levest nem, de szerencsére nincs sokszor. A legjobb a tarhonyaleves, meg a töltött-káposzta!

A kis haspárti, Lakfalvi Marika, most végezte el a harmadik osztályt a Tóthfalusi iskolában. Frissen vasalt, keményített kis ruhában, fehér zokniban, lakkcipőben nézi a nagyobbakat, akik éppen most rohannak bele nagy csatakiáltással a hidegvizes medencébe.

(Zárójelben hadd jegyezzem meg, hogy a medence nem hidegvizesnek indult, hiszen minden megvan hozzá, hogy meleg vízben lubickolhassanak a gyerekek, csak éppen az ígért meleg vizet nem kapták meg még egyszer sem.)

Tóth Ibi és Tóth Tibi a két iker is kipróbálta a vizet.

— Nem volt nagyon hideg?

— Hát egy kicsit, de azért nagyon jó, hogy lehet fürödni. A régi napköziben, ahol ezelőtt voltunk, a Kossuth utcai iskolában nem volt víz. És, ami a fő, focizni is lehet — válaszol az ikerpár „férfi” tagja.

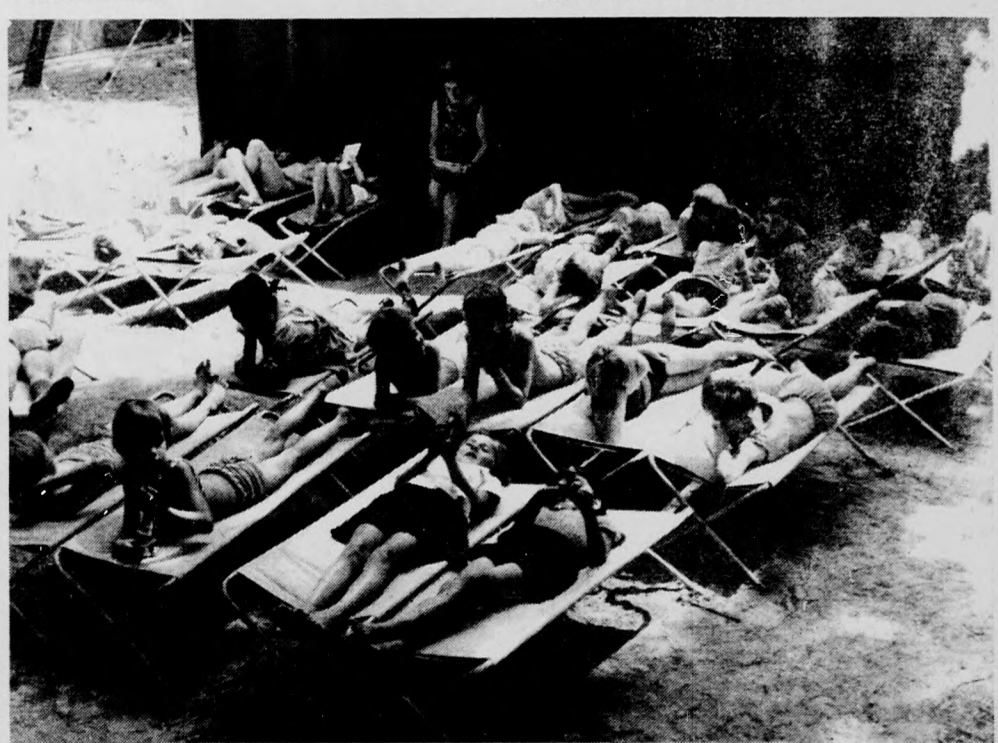
— Sokat lehet játszani, hintázni, szaladgálni és kiabálni. Otthon most csendben kell lenni, mert apuka tanul, vizsgára készül. Így amikor haza megyünk gyorsan beszámolunk mit csináltunk egész nap, aztán még lemegyünk a ház elé játszani, hogy apuka tanulhasson — mondja komolykodva Ibi.

Amerre nézünk mindenütt játék, jókedv, vidámság. A hangszorból szól a „paprikajancsi”... igazi nyaralási hangulat.

Egy lombátor előtt nagyobb fiúk ülnek körben. A Lan Su Din raj foglalkozást tart. A mai téma:

beszámoló a kórusfesztiválról, a napi sporteseményekről, és megbeszélés az úttörő magartásról. A sok játék, szórakozás mellett egy kis tanulás, az úttörőházban foglalkozások, vetélkedők a VIT jegyében — ez is benne van a tábor programjában. Változatosságban nincs hiány.

A könyha előtt, ahol a tízórai, uszonnák készülnek, (az ebédet készen kapják a Hadházi úti központi konyhárol) áll Jakab Vilmosné. Megvolt a tízórai, pár percig elgyönyörködik a játszó, vidám gyerekekben.



Szöveg: Juhász Judit Kép: Papp Gábor

# VENDÉGÜNK VOLT

## Dr. Marx György professzor



tásán gondolkodtak, s a két törekvés találkozott.

— Meddig tart a sorozat, és mi a véleménye az élénk visszhangról?

— Éppen a féldőben vagyunk. A Tudósklub az év végéig tart. Most, menet közben is folyik a dramaturgiai útkeresés. Szeretnénk a tartalmat több spontaneitással, frissességgel párosítani. Ami pedig a fogadtatást illeti, meglepett a nézők élénk reagálása.

Igen, a fogadtatás. Már az Új Írásban megjelent, nagy érdeklődést kiváltó tanulmánya is a kérdés végiggondolására ingerelt. Ezért lehetett jó vitaindító is. A másik értékét abban látom, hogy összekötő kapocs az emlékező „Mit ér a bölcsészdiploma?” vita, valamint az Élet és Irodalom hasábjain most folyó „Szellemi tőke” vita között. Kitágította az előbbi egyetemcentrikus szemléletét, és lehetőséget teremtett arra, hogy az utóbbiban a hozzászólók az ország adottságait vegyék célba.

— Ön a Gyorsuló időben ugyanazokat a kérdéseket feszegette újszerűen, amelyekről többek között a Tudósklubban is vitatkoznak.

— Látja, ez is meglepett. Azt hittem, hogy amit írtam, csupa trivialis. Aztán kiderült, mégsem az, vagy legalábbis nem tekintik annak. Az olvasókat, nézőket felizgatta, hogy egyre reménytelenebb lépést tartani a tudományos eredményekkel? Először is nem reménytelen, másodsor pedig nem újkeletű ez a probléma, hiszen már nálunk is évek óta vitatjuk. S hogy világlejelenleg, arra jellemző példa, hogy amikor Zakir Husain, az indiai köztársasági elnököt látogattak a budapesti Eötvös Loránd Tudományegyetemen diszoktorrá avatták, beszédében ugyanazokat a kérdéseket érintette, mint én a Gyorsuló időben. Pedig isten bizony nem cseréltük ki nézeteinket.

— Ön, professzor úr, megkérdezi tanulmányában, hogy „vállalni tudják-e a fiúk, hogy többször kijárják majd azt az iskolát, amelyet apáiknak csak egyszer, gyermekfövel kellett elvégezniük?” Vajon vállalni tudják?

— Elvileg megvalósítható az ismeretek széleskörű és többszöri átadása. A gyakorlatban? A már említett feszültség kétségbevonhatatlan, feloldása szükségesszerű. Csak tőlünk függ, hogy ezt a feloldást minek fogjuk fel: nyűgnek, vagy élvezetnek. Meg kell tanítani az embereket arra, hogy élvezzék az agyuk használatát, hogy otthonosan érezzék magukat a társadalomban. A társadalmilag megfelelő adottságoknak megfelelően ki kell alakítani a nyugodt munkához nélkülözhetetlen jó közérzetet. Többek között ezért is küzdeni kell a kényelemszeretettel ellen. Nagyon sokan rögtön elítélően nyilatkoznak az újról, a szokatlanról, holott a mindennapi tapasztalat azt mutatja, hogy az újat, a szokatlant érdemes jóindulattal fogadni.

— Hogyan vélekedik tanítványairól, a mai fiatal nemzedékről?

— Őket is fenyegeti az „ezt már képtelen vagyok megtanulni” —

hangulat veszélye. Túlnyomó többségük frissen, tudásra éhesen jön az egyetemre. Aztán sokan közülük néhány év alatt elkényelmesednek. Valahogy egészségesebb, általánosabb pezszésre lenne szükség.

Az elmúlt napokban beszélgettem egyetemi vezetőkkel a felvételi vizsgák tapasztalatairól. Elmondották, hogy a felvételizők egyre okosabbak, olvasottabbak, de túlságosan sémákban, tételszerűen gondolkodnak. A felvételizők viszont azt panaszták, hogy gyakran indokolatlanul sok lexikális adatot követelnek tőlük. A rohamosan gyarapodó ismeretek nem elsősorban a felhalmozást, hanem a tanulási készséget, a válogatás képességét követelik meg.

— A két tendencia nyilvánvalóan ellentétes.

— Nézze, ez a kérdés szakterületemen, a fizikában meglehetősen könnyen megoldható. Minden előrehaladás szintézissel jár, s a szintézis részként magában foglalja a korábbi ismereteket, természetesen úgy, hogy a feleslegesét kevésbé vesszük figyelembe. Ez talán elképzelhető más területen is. Mindenesetre nem árt, ha minél többször megkérdezzük magunktól „Mi lenne, ha...?”, s igyekszünk a kérdést végiggondolni. Elsősorban a készségre, a válogatás képességére s arra van szükség, hogy örömet találjunk a gondolkodásban, az alkotómunkában.

— Örülök, hogy a fizikából vett példát, mert a „tv-sztár”, a publicista és az egyetemi tanár után hátra van még a kutató.

— A fizikusnak a legnehezebb. A fizikus érzi legjobban a gyorsuló időt. Ha valamilyen okból, mondjuk két évet kiesik a kutatásból — például könyvet ír —, utána már szinte teljesen kilátástalan a mulasztottak pótlása. De ha folyamatosan kutat, akkor is nehéz a helyzete. Nem vagyok éppen öreg, de a nálam fiatalabb kollégák már sokkal otthonosabban mozognak a legújabb kutatási területeken, a legújabb szakirodalomban, mint én.

— Befejezésül térjünk vissza, professzor úr a kiindulóponthoz, a sokoldalúsághoz! Ennyi tennivaló mellett hogyan foglalkozik egy témával? Folyamatosan vagy a többi mellett?

— Csak impulzusokban. A Gyorsuló időt például úgy írtam, hogy a könyvterjesztők felkértek, tartssak egy előadást, hátha jobban fogynak a könyvek. Megtartottam az előadást, az emberek meglepően nagy érdeklődéssel hallgattak, engem is felizgatót a dolog, s megírtam az alig fizikai témájú tanulmányt. Általában ha izgat valami, félretereszek minden egyébét, még a villamoson is a témán gondolkodom, s megpróbálom megoldani.

(Válogatok a természetességét híven tükröző felvételek között, s fel-felidéztem a nem mindennapi ember vitalitását, gondolatokat aláhúzó mozdulatait, az obligát „izgat”, „izgalom” szavakat, humorát, szerénységét. Ha nem félnék a jelző kétértelműségétől, azt írnam: búbajos. Búbajos és határozott ember.)

Zöldi László

# 12 ország 38 filmalkotása a mozik nyári műsorán

Augusztusi magyar bemutató: A HOLTAK VISSZAJÁRNAK. A fordulatot cselekményű politikai bűnügyi film forgatókönyvét Pinter József írta, rendezője: Wiedermann Károly. Főbb szerepeit Oze Lajos, Molnár Tibor, Szirtes Ádám, Bánhidly László, Ráday Imre és Tomának Nándor alakítja.

A következő hónapok bemutató-programja bővelkedik történelmi tárgyú és mai témájú drámákban, vígjátékokban, szatírákban és zenés produkciókban.

Szerafimovics: VASÁRADAT című regényét Jefim Dzigán szovjet rendező vitte filmre; a nagyszabású, színes szélesvásznú alkotásban Nyikolaj Alekszjev és Vlagyimir Ivaszov játszik főszerepet.

Eredeti hangvétel, egyéni látásmód jellemzi Konrad Wolf: TIZENKILENC ÉVES VOLTAM című NDK-beli alkotását, melynek hőse egy német származású fiatal szovjet katona. A filmben ismert szovjet és német művészekkel találkozunk.

Egy amerikai kisvárost retegésben tartó bandáról szól az égetően időszerű HALÁLFEJESEK című film — T. C. Frank műve —, mely döbbenetes erővel rajzolja meg az erőszak Amerikájának arculatát.

A neves francia rendezőt, André Cayatte-t megtörtént események inspirálták A HIVATÁS KOCKAZATAI című filmjének megalkotására; pedagógus hőst tanítványainak megerősökölésével vádolják, s a mérgezett kis hazugságok törvény elé juttatják. Cayatte filmjének főszereplői: Jacques Brel ismert énekes és Emmanuele Riva.

A fiatalok figyelmébe ajánljuk Richard Lester zenés vígjátékát, az EGY HOSSZÚ NAP EJSZAKÁJÁT, a Beatles együttes zeneszámaiban bővelkedő fordulatú filmjét.

Rita Pavonét első filmszerepében láthatja a néző augusztusban. A

szélesvásznú zenés vígjáték címe: RITA, A VADNYUGAT „RÉME”.

A Gombháború alkotója, Yves Robert írta és rendezte A BOLDOG ALEXANDRE című derűs hangú színes francia filmet, Philippe Noiret főszereplésével.

A népszerű komikus Louis de Funès újabb, viharos tempójú francia vígjátéka az OSZKÁR, melyet Edouard Molinaro rendezett.

Fiatalközépiszolas lányok állnak a SZERZŐDÉS AZ ÖRDÖGGEL középpontjában. Jozef Zachar erkölcskomédiája maró gúnnyal száll szembe a kispolgári morállal.

A rádió két munkatársának különös kalandját, félreértéseken alapuló tragikomikus történetét meséli el Václav Gájer: HOGYAN SZABADULJUNK HELENKÁTÓL? című filmje.

A mai városi ember erkölcsi és lélektani problémáival foglalkozik Nanni Loy: A CSALÁDAPA című filmje; főszerepét a sokoldalú Nino Manfredi játssza.

Romantikus feldolgozású, megkapó meséjű szovjet film A CIGÁNY, melyet Jevgenyij Matvejev rendezett, s egyben főszerepét is alakítja Ljudmilla Hityajeva oldalán.

Műsorra tűzik még a mozik az EGY NAP A RÉGI HÁZBAN című színes, zenés kubai filmet, két kalandos jugoszláv produkciót, ELÁTKOZOTT HEGYEK FARKASA és A KÉTARCÚ GYLKOS címmel, a modern feldolgozású JEL A GLÓBUSZON című román alkotást, a zenés olasz GRANADA, ADDIO-t. Két bűnügyi film is bemutatásra vár. Angol produkció A RIVIÉRA-ÜGY. Román műtermekben forgatták a FELÜGYELO ÉS A HALÁL című filmet.

Külön öröm a gyermeknézőknek: A HÉT KIVÁNSÁG címen szovjet — japán színes szélesvásznú koprodukció dolgozta fel egy tisztesdős japán kislány kalandjait Tokiótól Moszkváig.

## Analfabéták és írástudók

Korai századainkban alig akadt betűtű. Leginkább a papság végezte az írásos munkát. Az uralkodó osztályok le is nézték az írást. Könyves Kálmán királyról, aki papnak készült, Frigyes császár titkára, Aeneas Sylvius jegyezte fel: „könyves” név gúnyból ragadt rá. De nemcsak uralkodók és főemberek voltak analfabéták — nem tudtak írni még a költők sem! Walther von der Vogelweide, a XIII. század nagy énekmondója, maga költötte dalainak verseit író-deákjának mondta tollba. A magyar udvar kancelláriáját, okleveleinek írásos gyakorlatát az 1180 —90-es években III.

Béla király francia mintára szervezte meg: udvari jegyzőit — köztük a „Nevtelen” jegyzőt is — Párizsban iskoláztatta. 1278-ban a pápa előtt vetik Miklós választott esztergomi érsek szemére, hogy nem tud írni. Újabb Margit hercegnőről (Szent Margitról) mutatták ki irodalomtörténészek, hogy csak úgy, mint legtöbb műveltnek számító kortársa, olvasni tudott, de írni nem. Amikor Zsigmond király a bázei zsinaton egyik polgári eredetű tudóst lovvágytotta, az sietve átült a tudósok padjaiból a nemesei közé. Zsigmond így piritott rá: — Balgán cselek-

szel György doktor! Mert tudd meg: ezer embert üthetek lovvágy, de egyetlen embert sem emelhetek doktorrá! Feljegyezték, hogy például 1323-ban 11 szepesi kanonok közül csak 4 tudta leírni a nevét, a többi hét csak keresztet rajzolt és pecsételt. 1491-ben Báthory István erdélyi vajda, Rozgonyi László főudvarmester írástudatlan, nevüket más írja alá helyettük. Lassú volt a magyar betű útja! 1694-ben Eger város tanácsosa közül a püspökést költött szerződést egy sem tudja aláírni; a magisztrátus egyetlen írástudója Csala Gergely, városi jegyző.

## Könyvek szünidőre

Első meséskönyvem c. válogatás, amely minden elődjénél (Kispajtások nagy meséskönyve, Mindennapra egy mese, Óvodások meséskönyve) tökéletesebb, színvonalasabb, s a négyéves gyerekektől kezdve a tízévesekig mindnyájan nagy-nagy szeretettel, kedvvel hallgatták vagy olvassák a könyv 119 mesteri darabját. Meséket (észt népmeséket) tartalmaz Az aranyfonó lányka c. gyűjtemény is, amely kedves, bájos történeteivel kellemesen olthatja a kicsik mesésomját. A legújabb meseregények között is bőven válogathatunk. (Ács Kató: Orbán és Petronelka, Hárs László: Az égből pottyant nagypapa, Bodó Béla: Brumi újabb kalandjai, L.

Voronkova: Varázspart, Végh György: Futuri mint detektív, Fésűs Éva: Csupafül, F. Salten: Bambi gyermekei, Parkinson: Póniparádé, Bakó Ágnes: Misóka.) Az említett kötetek közül a Brumi-könyvön kívül bizonyára Voronkova Varázspartja örönd majd a legnagyobb népszerűségnek. A meseregény kedves, gyermeki őszinteséggel mondja el egy kislány és egy kislány érdekes kalandját a két tó mellélti parton, a szövetkezet kacsafarmján, ahol el kell fogni a kacsát és a halak rettegéte ellenességét, a minden hájjal megkent ravasz vidrát. Győrffy Anna színes, a gyermeki lélekhez igen közelálló, mesterien komponált sok-sok rajza

disziti a szép kiállítású könyvet. Fésűs Éva és Végh György műve kedves, bájos humorával, zamatos mesényelvezetével ragadja meg leginkább olvasóit. Kár, hogy a leporellók, lapozókönyvek közül (Elek István: Háziállatok, Donászy Magda: A mókás és a szarka, W. Krumbach: Mackó Maci, Varga Katalin: Vadállatok, Rózsa Imre: Húsvéti történet) egyik sem múlja felül a közepes színvonalat képi, s még kevésbé szövegi megoldásban. A 10–14 évesek számára szánt kiadványokban is gazdag a választék. Gergely Márta: Többincses osztálya a nemrég indult Sirály sorozat eddigi legértékesebb darabja,

méltó folytatója a szerző sikeres ifjúsági műveinek. Ugyancsak ennek a sorozatnak a darabja Borbás Mária regénye — Telen Budán —, amely a főváros ostromának és felszabadításának idején játszódik. Demény Ottó új munkája — Ki látta Erzsit? — egy fővárosi ötödik osztályos kislánnyal és osztálytársairól mesél kedvesen, egyszerűen, művészen. Az izgalmas könyvek kedvelői is találhatnak maguknak való műveket. S. Sistr regénye — Hajtsa a dűsungelben —, Gacs Demeter Új nap felé, Tatay Sándor Kinizsi Pál c. könyve az effajta igényeket egyszerűen kielégítik. Az ismeretterjesztő művek közül a következők ajánlhatók: Forradalom és szabadságharc, A középszerűség géniusza, Muzsikusk Péter Hangszerországban. B. R.

Nagyon azonban ritkán tud lában nem tünk. Ne hára lenne is nagyobb nál, s legt

Az EM Tégla- és gozóí vagy hogy a Gő vízben let megfürödn Lehet, h ben jól es

Szeretné utcánk le egyes lakó ják. Így re dig. Tudor utcán nem ni. A más utcán több

GYA

Reggel n lyére, én i utcán jövő Péterfia majdnem gépkocsik. mosmegáll

OF

Nagyon idén is be gal, széper akartam v cen” mozg tavaly is o ban június gázmű do kertemet, s pánt, őszir ültettem. A

J. M

„Az ut (F Regg „PONT idős RO des nél — Ti — Az leségen óram e — Ti ROBO — N már ké Azt his — Ti dött ki — Cs zeld, v engem ségem. Mit szó Mive löttébb tam. — Pa ROBO órájába dezósk Fele általa ne lett egy au ban ma — Id kagyló agnyél ról? T gának — A kám n egytle pedig a on nag nem tu agyam jek — a ből ok nak az agyam óné. — T — E san go selhete

HOL AZ EXTRA MÉRET?

Nagyon szeretjük a készruhákat, azonban nagy sajnálatunkra csak ritkán tudunk venni, ugyanis általában nem lehet kapni a mi méretünket. Nekem 64-68-as számú ruhára lenne szükségem, a feleségem is nagyobb méretűt hord az átlagosnál, s legtöbbször üres kézzel kell

kijönnünk a boltból. A csináltott ruha nem olcsó, de sajnos nincs más megoldás.

Miért nem gondolnak a ruhagyárak a nagyobb méretű ruhát viselő emberekre is?

Varga János  
Debrecen, Péterfia u. 21.

MIÉRT NINCS MELEG FÜRDŐVÍZ?

Az ÉM Hajdú-Szabolcs Megyei Téglá- és Cserépipari Vállalat dolgozói vagyunk, és azt panaszoljuk, hogy a Göztéglagyárban csak hideg vízben lehet a munka végeztével megfürödni, télen-nyáron egyaránt. Lehet, hogy a nagy nyári melegben jól esik a hidegzuhany, de té-

len, az amúgy is rosszul fűtött fürdőben és öltözőben bizony igen kellemetlen a hideg vizet elviselni, és egészségtelen is.

Szeretnénk munka után tisztán, egészségesen meleg vízben megfürödni indulni haza.

A Göztéglagyár dolgozó

LIBALEGELŐ A TENGERÉSZ UTCÁN

Szeretnénk mi is, ha tiszta, szép utcánk lenne, azonban az utca egyes lakói libalegelőnek használják. Így rendetlen, elhanyagolt mindig. Tudomásunk szerint pedig az utcán nem szabad jószágot legeltetni. A másik bosszúságunk, hogy az utcán több olyan kerítés van, ame-

lyik nagyon megrongálódott már, s így aki késő este jár erre, agyonszagathatja a ruháját, harisnyáját. Egy kis jóindulattal bizonyára rendbe lehetne hozni e kerítéseket.

A Tengerész utcai lakosok,  
Debrecen

GYALOGÁTKELŐHELYRE LENNE SZÜKSÉG

Reggel mindenki siet a munkahelyére, én is. Amikor az Egmalom utcán jövök, s át kell szaladnom a Péterfia utcán, néhányszor már majdnem elütöttem az arra haladó gépkocsik. Ezen a helyen két villamosmegálló is van, de zebra, gyalogátkelőhelyre lenne szükség.

Igazán kívánatos lenne a munkába siető gyalogosok védelmére itt egy gyalogátkelőhely létesíteni.

N. N. Egmalom utcai lakos  
Debrecen

OKTALAN ROMBOLÁS A PESTI UTCÁN

Nagyon szeretem a virágokat, az idén is beültettem a kertem virággal, szépen bekerítettem, s részt akartam venni a „Virágos Debrecen” mozgalomban, amelyben már tavaly is dícsértet kaptam. Azonban június 18-án megjelentek a gázmű dolgozói, és szétrombolták a kertemet, amelybe háromszáz tulipánt, őszirózsát és más virágokat ültettem. A naponta kétszer is meg-

öntözött virágoskertem helyén most háromméteres gödrök tátongnak. Hiába kértem, hogy térítsék meg a több mint ezer forintnyi káromat, nem történt meg. Tavaly ugyanígy jártunk több szomszédommal együtt, akkor a TITÁSZ túrta fel a kertet, s bár ígéretet tett, hogy megcsináltatja az ígértből nem lett semmi.

Bus János  
Debrecen, Pesti utca 67.

J. NYIKOLSZKI

Feleségem és a robotember

„Az utolsó szó mindig az enyém!”  
(Feleségem gyakori mondása)

Reggel a feleségem felhívta a „PONTOS IDŐ”-t. A kagylót az idős ROBOT vette fel. Minden kérdés nélkül tudta, mi a tennivalója.

- Tíz óra két perc - mondta.  
- Az lehetetlen! - kiáltotta a feleségem. - Lehetetlen, hogy az én óráim ennyire siessen!

- Tíz óra két perc - ismételte a ROBOT.

- Nem igaz! Az én „Vulgám” már két éve percnyi pontossággal jár. Azt hiszem, magánál lesz valami baj.

- Tíz óra három perc - erősködött kissé ingerülten a ROBOT.  
- Csak ne pimaszkodjon!... Képzeld, valami konzervdobozféle mer engem leckéztetni - mondta a feleségem, miközben felém fordult. - Mit szólsz ehhez?

Mivel nekem ez az egész dolog föltöbb tetszett, egy kukkot sem szóltam.

- Pardon! - szólalt meg ismét a ROBOT -, ha ön annyira biztos az órájában, akkor mi a csodának kérdezősködik?

Feleségem a logikus dolgoktól általában mindig dühbe gurult, hogyne lett volna mérges most, amikor egy automata tett fel neki egy valóban magától értetődő kérdést.

- Ide hallgasson! - kiáltotta a kagylóba. - Maga egy szerencsétlen, agynélküli masina! Mit képez magáról? Tévedni emberi dolog, de magának megkülönböztetés!

- Amióta csak létezem, a munkám miatt még sohasem kaptam egyetlen figyelmeztetést sem. Ami pedig az „agynélküliségemet” illeti - ön nagyon-nagyon téved. Mert - ha nem tudná - nekem elektronikus agyam van. És - hogy tovább menjek - az önnel folytatott beszélgetésből okulva megengedhetem magamnak azt a következtetést, hogy az ön agyam sok mindenben fölülmúlja az önét.

- Te jó ég! Miket beszél!

- Először is: ön nem tud logikusan gondolkodni. Másodsor: elviselhetetlenül szemtelen.

Csak úgy repesett a szívem az örömtől. A ROBOT pontosan azt mondta, amit én gondoltam a feleségemről, csak hogy én nem merem mindezeket a tudomására hozni.

Itt két szilárd jellem találkozott. S míg azon töprengtem, hogy vajon most kit is illet majd az utolsó szó, rettenetesen csodálkoztam, hogy tulajdonképpen miért is nem pattannak szikrák a telefonkagylóból.

- Biztosíthatom - sziszegte a feleségem -, hogy a maga agya teljesen berozsdásodott, s jó lesz, ha minél előbb megkenegeti egy kis petróleummal.

- Bocsanat, de a kijelentéseiből arra merek következtetni, hogy maga olyan tudatlan, akár egy öszvér. A kibernetikának semmi köze a petróleumhoz. Szerintem ön azért provokálta ezt az egész beszélgetést, hogy kihozzon a sodromból. De felőlem erőlködhet, én kikezdehetlen vagyok. Drótból vannak az idegeim.

- Most már aztán igazán elég! Hány óra?

- Pontosan tizenegy.

- Megörülök! - kiáltotta a feleségem, s dühösen lecsapta a kagylót. Majd rám nézett, és oktatva mondta: - Tanulhatnál ebből a beszélgetésből. Ez egy igazi férfi, még akkor is, ha ROBOT. Nem olyan nyimnyám, mint te!...

Szerencsére nem tudta folytatni, mert rájött, hogy elkésik a munkából. Amikor nagy csattanással bevágott mögöttem az ajtó, felhívtam a „Pontos Idő” főnökét:

- Nagyon szépen kérem, adja át legmélyebb tiszteletemet a ROBOT-nak. Legszíntébb hive...

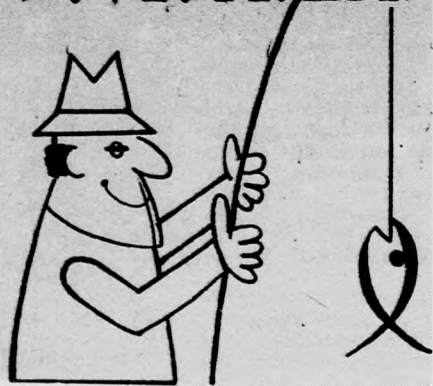
- Köszönet az együttérzésért... sőt hajtott a főnök. - Ó, ha tudná! Ó volt a legprecízebb, a legmegbízhatóbb munkatársunk.

- Bocsanat, de miért csak „volt”? Hiszen épp most beszélt a feleségemmel.

- Igen. És épp emiatt került generaljavításra.

(Baráté Rozália fordítása)

HORGÁSZAT



A halak „szédítése”

Az igazi sporthorgász tervszerűen dolgozik, nem a véletlenre bízva, hogy a kivetett horogra akad-e hal. Jól ismeri a halas víz természetét, a halak tulajdonságait, szokásait, táplálékát és főleg azt, hogyan vadásznak zsákmányukra. Ismeri a napszakok, évszakok, az időjárás hatását a halak életmódjára, sőt az eledelükül szolgáló állatokra is. A jó horgász azt a halat fogja ki, amelyikre pályázik, és sporteseményéből következik, hogy legszívesebben nehéz feladatokat tűz maga elé. Általában azokat a halakat legnehezebb horogra kapni, amelyek rovarokkal táplálkoznak, de ugyanakkor ez nagy élvezetet is jelent, hiszen ezek a halak kapnak legmohóbban a zsákmány után, sokszor még a vízből is kivetik magukat a rovarok után.

Sajnos, az élő kérész, szitakötő és más haltáplálék rovar nem felel meg csaleteknek, mert nem lehet jól feltűzni őket a horogra, leszakadnak róla, és sokszor gyűjtésük is nehézségbe ütközik. Ha nagy lendülettel veti ki az ember a horgot, az élő kérész rendszerint már útközben lesodródik a horogról, mielőtt a vízbe érne. Ezért „találták fel” a műcsalit, amely egy-egy rovar tollból, szőrből, fonálból, rongyból készült utáztata.

A jó műcsali fontos tulajdonsága, hogy a megtevesztésig hasonlít azokhoz a rovarokhoz, amelyekhez a halak abban a vízben hozzászoktak. Meg kell figyelni tehát a parti rovarvilágot, megállapítani, hogy ezek közül melyek szállnak a vízre, s ez szerint megválasztani a megfelelő műcsalit. A szakboltokban egész rovargyűjtemény kapható műcsaliból, az igazi horgász azonban saját maga készíti. A patak vagy folyó partján szemlélődve kiderül, hogy mely rovarok a gyakoribbak, és ezek nem is olyan sokban különböznek egymástól, nincs tehát szükség annyiféle műcsalira. A legfontosabb az, hogy a műcsalival felszerelt horgok könnyű legyen, különösen ha a víz felszínén akarjuk úsztatni; olyan legyen, mintha eleven rovar sétálgatna a víz tükörén. Ha pedig lárvákat utánozunk a műcsalival, elég nehéz legyen, hogy lesüllyedjen a kellő mélységbe.

A tapasztalt horgász fénytani ismereteit is kamatoztatja horgászata közben. A hal a vízben van, a horgász pedig kinn a levegőn. A levegőről mindenkor belátunk a vízbe, de a vízből nem mindig lehet kilátni a levegőbe. A hal számára a víz felszíne szabályos tükör, amelyről visszaverődnek a fénysugarak, csak egy aránylag kis körben maga felett lát ki a vízből; ha egy méter mélyen úszik, akkor feje felett van egy körülbelül két méter átmérőjű kerek „ablak”, amin kilát: ezen túl csak a vízben levő tárgyak visszavert képe juthat a szemébe. Ha bedobjuk a horgot a vízbe, csak az a hal veszi észre, amelyik éppen az ablak alatt úszik el. Ez legtöbbször véletlen, de a jó szemű horgász tiszta vízben láthatja a halat, s kellő ügyességgel pontosan föléje dobja a horgot.

A sugártörésből következik, hogy a hal nem láthatja a víz felszínéhez közeli szárazföldi tárgyakat, de látja a horgászt, ha fenn áll a magas parton. A pisztráng-horgászok tudják ezt, s ezért szeretnek begázolni a patakba, s onnan horgászni, mert így a hal nem látja őket.

De azt is jó tudni, hogy a hang egyáltalán nem hatol be a vízbe, tehát nem igaz az, hogy lármával elijesztjük a halat. A hang ugyanis visszaverődik a víz felszínéről, amiről uszodában - víz alá merülve - bárki meggyőződhet. Jól észreveszi viszont a hal az árnyékokat, tehát ne álljunk háttal a napnak, hogy árnyékunk ráessék a vízre, mert minden mozdulatunkat észreveszi.

HÍREK

Várható időjárás kedd estig: felhőatvonulások többfelé esővel, zivatarral. Mérsékelt, helyenként még élénk északnyugati szél. Hűvös marad az idő. Várható legmagasabb nappali hőmérséklet kedden 19-24 fok között.

KORCSOLYA lócsontból. Szovjet régészek a Bug folyó mentén több mint 3000 éves korcsolyákat találtak. Az ősi sporteszközöket lócsontból faragták, lyukakat fúrtak beléjük, s hínárral erősítették a lábhoz.

EUROPÁBAN először Gyurkó Pál soproni talajtani és mikrobiológiai kutatónak sikerült fűrészesporos táptalajon „előállítani” a „sihitake” nevű egzotikus japán gombát.

HAJDÚSZOVÁTON a Hazafias Népfront községi elnöksége kezdeményezésére 27 850 forintot gyűjtöttek a vietnami nép megsegítésére. Az összeget a szolidaritási csekk-számlára befizették - írja Sarkadi István tudósítónk.

BIHARI ifjúsági találkozó Vietnámért címmel ifjúsági találkozót rendez a Biharkeresztesi Járási KISZ-bizottság július 28-án Komá-diban.



Kisember az újsággal

1264 MEGJEGYZÉS A CSÖKKENTETT MUNKAI DŐHÖZ

A Munkaügyi Minisztérium kíváncsi volt arra, hogy az immár 600 000 emberre kiterjedő és további félmillió magyar állampolgár számára kilátásba helyezett csökkentett munkaidőről mi a véleményük az érintetteknek. Körlevélben megkérdezték több ezer munkást és alkalmazottat, s válaszként 1264-en fejtették ki álláspontjukat. Tizenöt kivételével valamennyien örülnek a kedvezménynek, nagy többségük azonban továbbfejlesztő módosításokat is javasol. Háromszáthatvanegyen úgy vélekednek, hogy jó volna 44 óra alá csökkenteni a heti munkaidőt, további 88 óhaj így ószik meg: mindig szombat legyen a szabadnap; hétfőn legyen a szabadnap; télen minden szombat munkanap, nyáron valamennyi szombat szabad legyen; a házastársaknak azonos napon adják ki a szabadnapot; már a péntek délután is szabad legyen; ne meghatározott napon, hanem akkor maradhasson otthon, amikor erre a legjobban szüksége van. Huszonketten azt szorgalmazzák, hogy a szabadnap előtt legyen a fizetés. Százhuszonkilencen amiatt emeltek szót, hogy az óvodák, a szolgáltató- és a közlekedési vállalatok igazodjanak az új munkabeosztáshoz, 127-en a munkarendet, a munkaszervezést vagy a munkabeosztást észrevételezték. Többen csupán a véleményeket tudakoló kérdőívekhez fűzték elismerő vagy rosszalló megjegyzéseket. Tizenötven viszont kereken elutasították a munkaidő-csökkentés gondolatát. Közülük tizenhárom azt vallják, hogy több pénzre van szükségük, nem szabad időre, ketten azt tették szóvá, hogy rosszul járnak, mert a többlet szabad idő több pénzt emészt fel.

A Munkaügyi Minisztérium illetékesi az óvodákat, a szolgáltatókat és a munkaszervezést érintő javaslatokkal máris egyetértettek, azon még tündönek, hogy a többi válasz alapján milyen következtetéseket vonjanak le...

HÍZNAK a szőlőszemek Tokaj-Hegyalján. A nagy múltú borvidéken a hárslevelű- és a furmint-főkéken nagyon biztató a fűrtépképződés, a bogók fejlettsége pedig két-három héttel megelőzte a más évek hasonló időszakában tapasztalható állapotot.

A FÉRJEK háziasságáról. A Központi Statisztikai Hivatal legújabb adatai szerint a magyar férjek 35 százaléka segít a feleségnek a második műszak végzésében, legtöbbször a bevásárlásnál és a gyerekeknek az óvodába, bölcsődébe vitelénél.

A Delta legújabb

júliusi - száma a tudományos és technikai vívmányok iránt érdeklődő olvasók különféle rétegeinek nyújt olvasmányt. Bemutatja az autómotorok porlasztóinak helyébe lépő parányi komputert, az atomkor játékeit, a konyha „forradalmát”, a gyárban készülő házakat (a Larsen-Nielsen típusú házgyárat), a legfrissebb fotóújdonságokat, a keszombbetegség leküzdésére irányuló törekvéseket, egybevetve a keszombgyógyhatásának kiaknázásával, a közművek módjára „hához érkező” számológép központi szolgáltatásokat és láthatatlan sugarakkal készült színes légifényképeket is közöl. Száznál több - részben színes - fényképpel, seregnyi információjával, humor-rovatával, tudománytörténeti érdekességeivel és a TV Delta és Haladás műsorait kiegészítő cikkeivel a lapnak ez a száma is méltán számíthat az olvasók érdeklődésére.



Légikisasszony a Moszkva-New York repülőjáraton

MOZI

VIG du. 3.4. 6. 1.9 METEOR 1.6 és 1.8 Amerikai feleség, olasz filmvígjáték. Csak 16 éven felülieknek! VIG de. 1.12. 1.2 A hazudós Billy, angol filmvígjáték. APOLLO du. 3.4 és 3.7 Megfagyott világmok, NDK bűnügyi film. APOLLO de. 1.10. 1.12. 1.2 KLINIKA 3.5 HORVATH ARPAD (Csapóker) 7 Szűzek elrablása, román kalandfilm. Figyelem! A MŰVESZ MOZIBAN a nagy érdeklődésre tekintettel prolongáltuk a Kölsönként kastély, régi magyar filmet. Előadáskezdés 1.6 és 8 órakor. Pénztáryitás 3 órakor. METEOR KERT 8 Stan és Pan, a nagy nevetők, amerikai filmvígjáték. STADION KERT 8 Dákok, francia-román film.

TV

BUDAPEST  
17.58 Műsorismertetés. 18.00 Hírek. 18.05 Reklámműsor. 18.10 Visontai óriások. 18.55 Prix Jeunesse. 19.25 Esti mese. 19.35 Lengyelország nemzeti ünnepe. 19.55 Szünet. 20.00 Tv-híradó. 20.20 A kertész kutyája. 22.10 Kassák Lajosra emlékezzünk. 22.20 Tv-híradó - második kiadás.  
POZSONY  
18.10 Régészet 4. Az ősi Róma kultúrája. 19.00 Tv-híradó. 19.35 Időszerrű kérdés. 20.05 Híradék (kisfilm). 21.10 Alain Bombard nyomában 3. 21.35 Tv-híradó. 21.55 Hogyan építünk: Ota Sik miniszterelnök-helyettes a népgazdaság helyzetéről.

# HYDROGLOBUS

## A FERALUX márka = világszínvonal!

Európában, Ázsiában, Afrikában ismert és keresett a



Vízmű társulások, mezőgazdasági termelőszövetkezetek, állami gazdaságok, ipari üzemek vizellátását biztosítja

Minden eddiginél előnyösebb árban és feltételekkel vállaljuk a víztornyok szállítást RAKTARROL IS!

Kívánságára a helyszíni szerelést, a felállítást is elvégezzük

Új tájékoztató áraink felszereléssel együtt:

50 m<sup>3</sup>-es, 18 m magas: 330 000 Ft  
100 m<sup>3</sup>-es, 23 m magas: 530 000 Ft  
200 m<sup>3</sup>-es, 30,5 m magas: 830 000 Ft

Ha az 1969 évre szóló megrendelését már most feladja, az árákból 5% engedményt adunk. Felvilágosítás, szakmai tanácsadás

A megrendeléseket kérjük az alábbi címre küldeni:

### „fémmunkás” VÁLLALAT

Központ: Budapest, XIII., Frangepán u. 7-11.

Telefon: 206-397. Ugyintéző: Murányi

Azonnali belépéssel alkalmazunk vizügi gyakorlatl rendelkező mérnököket, technikusokat, munkavezetőket, 0,5 köbméteres és kis kotrógépekre kotrómestereket, továbbá kotrógépek szerelésében jártas egy fő műhelyszerelet. Berettyó Vizgazdálkodási Társulat, Berettyóújfalú, Széchenyi u. 8.

A Hajdúnánási Gépjárató Állomás felvételre keres nagy gyakorlatl rendelkező művezetőt esztergályosműhely vezetésére, valamint fiatal gyakorló mérnököt, technikus technológusi munkakörbe. Jelentkezés írásban vagy személyesen. Utiköltséget felvétel esetén térítünk.

Vizgázott fűtőgépész, vasszerkezeti lakatos hegesztővizsgáló, gyakorlott villanszerelőt több műszakos munkakörbe azonnali belépéssel felvesszük. BIOGAL Gyógyszergyár, Debrecen, Pallagi út 3-5.

Jól kereshet! Jelentkezzenek felvételre 16. életévüket betöltött férfiak vagy nők, szövő- vagy fonógépen betanuló doigozónak, vagy segédmunkásnak. Naponta meleg ebédet biztosítunk. IV. (Újpest), Erkel u. 30., Magyar Pamutipar.

Lakáskarbantartó részlegünk  
RÖVID HATÁRIDŐVEL VÁLLAL  
szobafestő, asztalos, ablaktisztító, takarító

szobafestő, asztalos, ablaktisztító, takarító

szobafestő, asztalos, ablaktisztító, takarító

szobafestő, asztalos, ablaktisztító, takarító

szobafestő, asztalos, ablaktisztító, takarító

szobafestő, asztalos, ablaktisztító, takarító

szobafestő, asztalos, ablaktisztító, takarító

szobafestő, asztalos, ablaktisztító, takarító

szobafestő, asztalos, ablaktisztító, takarító

szobafestő, asztalos, ablaktisztító, takarító

szobafestő, asztalos, ablaktisztító, takarító

szobafestő, asztalos, ablaktisztító, takarító

szobafestő, asztalos, ablaktisztító, takarító

szobafestő, asztalos, ablaktisztító, takarító

szobafestő, asztalos, ablaktisztító, takarító

szobafestő, asztalos, ablaktisztító, takarító

szobafestő, asztalos, ablaktisztító, takarító

## A Kelet-Magyarországi Vízügyi Építő Vállalat

változó munkahelyre alkalmaz hegesztőket, dömpervezetőket, betanított munkásokat és segédmunkásokat

Fizetés teljesítmény szerint

Szállást, kedvezményes étkeztetést, munkaruhát időnyújtókat és különéleési pótlékokat biztosítunk

JELENTKEZÉS: DEBRECEN, VÁGÓHÍD U. 18. SZ. ALATT, AZ ÉPÍTŐIPARI GÉPÜZEMNÉL

DEBRECEN, VÁGÓHÍD U. 18. SZ. ALATT, AZ ÉPÍTŐIPARI GÉPÜZEMNÉL

DEBRECEN, VÁGÓHÍD U. 18. SZ. ALATT, AZ ÉPÍTŐIPARI GÉPÜZEMNÉL

DEBRECEN, VÁGÓHÍD U. 18. SZ. ALATT, AZ ÉPÍTŐIPARI GÉPÜZEMNÉL

DEBRECEN, VÁGÓHÍD U. 18. SZ. ALATT, AZ ÉPÍTŐIPARI GÉPÜZEMNÉL

DEBRECEN, VÁGÓHÍD U. 18. SZ. ALATT, AZ ÉPÍTŐIPARI GÉPÜZEMNÉL

DEBRECEN, VÁGÓHÍD U. 18. SZ. ALATT, AZ ÉPÍTŐIPARI GÉPÜZEMNÉL

DEBRECEN, VÁGÓHÍD U. 18. SZ. ALATT, AZ ÉPÍTŐIPARI GÉPÜZEMNÉL

DEBRECEN, VÁGÓHÍD U. 18. SZ. ALATT, AZ ÉPÍTŐIPARI GÉPÜZEMNÉL

DEBRECEN, VÁGÓHÍD U. 18. SZ. ALATT, AZ ÉPÍTŐIPARI GÉPÜZEMNÉL

DEBRECEN, VÁGÓHÍD U. 18. SZ. ALATT, AZ ÉPÍTŐIPARI GÉPÜZEMNÉL

DEBRECEN, VÁGÓHÍD U. 18. SZ. ALATT, AZ ÉPÍTŐIPARI GÉPÜZEMNÉL

DEBRECEN, VÁGÓHÍD U. 18. SZ. ALATT, AZ ÉPÍTŐIPARI GÉPÜZEMNÉL

DEBRECEN, VÁGÓHÍD U. 18. SZ. ALATT, AZ ÉPÍTŐIPARI GÉPÜZEMNÉL

DEBRECEN, VÁGÓHÍD U. 18. SZ. ALATT, AZ ÉPÍTŐIPARI GÉPÜZEMNÉL

DEBRECEN, VÁGÓHÍD U. 18. SZ. ALATT, AZ ÉPÍTŐIPARI GÉPÜZEMNÉL

DEBRECEN, VÁGÓHÍD U. 18. SZ. ALATT, AZ ÉPÍTŐIPARI GÉPÜZEMNÉL

DEBRECEN, VÁGÓHÍD U. 18. SZ. ALATT, AZ ÉPÍTŐIPARI GÉPÜZEMNÉL

DEBRECEN, VÁGÓHÍD U. 18. SZ. ALATT, AZ ÉPÍTŐIPARI GÉPÜZEMNÉL

DEBRECEN, VÁGÓHÍD U. 18. SZ. ALATT, AZ ÉPÍTŐIPARI GÉPÜZEMNÉL

### A LAKOSSÁG RÉSZÉRE

irhabundák, szőrmebélések, velurkabátok, szőrmebundák, bőrkabátok készítését,

### JAVÍTÁSÁT, FESTÉSÉT, ALAKÍTÁSÁT

rövid határidőre vállaljuk

### VÁLLALATOK RÉSZÉRE

bundajavításokat, béles-és huzattisztítást vállalunk  
Csapó utca 19.

### BŐRIPARI KTSZ

Eladó kétszoba, konyha, spájzos hársz lakatlan. Egy szoba, konyha, beköltözhető udvarrész és mellékhelyiségekkel. Vagy külön az egy szoba, konyha, ami beköltözhető sűrűsően. Rákóczi u. 41.

Eladó hársz kétszoba, konyha, beköltözhető. Széchenyi u. 10.

Külön hársz kétszoba, konyha, spájz, lakáscserevel eladó. Nyil u. 65.

Házhely Láhner utca 19. sz. alatt eladó. Vágóhídi villamosnál.

Eladó 1600 négyzetgyöl gyümölcsös, részben szőlő vákonyjárú hegyközségben. (Sámsóni út felé.) Érdeklődni Karám u. 6. sz. (Szabadság telep.)

800-1600 négyzetgyöl bar-na vagy nem szőlődött homok beltéket bérbé ki-vennék. „Locsolási lehetősé-g vagy fűtött kút” jel-igére kérem a kiadóba.

300 négyzetgyöl telek el-adó. Halastó utca 27. Ér-deklődni Garai u. 8.

Eladó kétszoba, konyha, fürdőszoba használatl al-bérlébe kiadó. Széchenyi kert. Postakert utca 26. Érdeklődni 16 óra után.

Bütorozott szoba kiadó, Szikva u. 7. Bihari utcá-ból nyílik.

Szépben berendezett szoba, fürdőszoba használatl két középiskolai diáknak al-bérlébe kiadó. Érdeklődni 17 órá-tól, Dienes János u. 11., II. 6.

Albérlet adok tanuló kislánynak vagy intelligen-sebb dolgozónak augusztus 1-re. Bartók Béla út korházánál. Vasúti u. 7.

Gyermekeken házaspár al-bérlébe keres fűrdőszobá-t, Dobozy és környéke előnyben. Ajánlatokat „Fiatal” jellegére a kiadóba kérek.

Külön bejárattú bütorozott szoba, konyha két személyné kiadó. Ürrejte u. 22. sz. alatt.

Bütorozott szoba kiadó, Úszó u. 5. Bányai Lászlóné.

Üres albérleti szoba ki-adó. Budai Nagy Antal u. 100. sz.

Külön bejárattú bütorozott szoba, konyha két személyné kiadó. Ürrejte u. 22. sz. alatt.

Külön bejárattú bütorozott szoba, konyha két személyné kiadó. Ürrejte u. 22. sz. alatt.

Fiatal házaspár egy gyer-mekkel szoba, konyhás al-bérlébe vagy fizetési ked-vezményrel hárszert keres. Telefon: 51-53. Bihar.

Bütorozott szoba diák, vagy dolgozó lányoknak ki-adó. Komlóssy út 58. A (szürke ház) egyetem mel-lett.

Intelligens fiatal házaspár albérleti szoba, konyhát keres Vámospercen. Leveleket Debrecen, Pogány u. 3. A. Kérjük sürgősen, Kónya Csaba.

Kiadó bütorozott szoba Gyöngyösi utca 12. Érdeklődni házfelügyelőnél.

Egy rendes férfi albérlet felvesszék szobátársnak. Busi u. 18. B.

Fiatal gyermektelen ér-tartási házaspár bütorozott albérleti szobát keres komfort használatl. „Augustus 1” jellegére a kiadóba.

Külön bejárattú utcai bütorozott szoba kiadó kettő, vagy három dolgozónak, vagy tanulóknak. Sallai Imre u. 41.

Jelentkezni lehet az állami nemzeti szobák kiadó-ként. Sallai Imre u. 41.

Minden benti lakó ház-tartási alkalmazottat felve-zés Csonka u. 4.

Komoly nő keresek idős édesanyám mellé, aki la-kásért eltarthat. Érdeklő-dni: délután 5-től, Boldog-falva u. 18.

Idős nyugdíjas gondozá-sát vállalom, Debrecen központjában, lakásért. Szűcs Terézia, Nyírközi.

Elhelyezkedne baromfi-nevelő szakmunkás állami gazdaságba vagy termelő-szövetkezetbe. Cim: Göczi Irén, Hajdúbagos, Mező I. u. 1. szám.

Keresek idős, nyugdíjas nént, aki 8 hónapos kis-lányom pár órai gondozá-sát lakásomnál vállalja. Bem tér 30., jobbra 3. ajtó.

125 km Csepel motorke-répar eladó. Bervát beszámítok. Török Béla ut. 19.

900-as Wartburg jó álla-potban eladó, vagy Tra-mantall elcserélhető. Rá-kóczi u. 41.

Junak 350 km-es motor-kerépar Duna oldalkocsival jó állapotban eladó. Megtekinthető Mácsay S. u. E. lépcső. Szombathely.

Szép, fehér félfaló, bő-dőn, üvegek, faszék, két fotel, hintaszék eladók. Háman Kató u. 9.

Kombinált szekrény, asz-talok, székek, üvegezett szobaajtó eladó. Honvéd utca 5. I. 3.

Egy kombinált fényezett szekrény, konyhabútor, két-személyes és négy személy-es rekamié, íróasztal, maga-nos asztalok, székek besze-rezhetők. Csapó u. 19.

Egy kisméretű fényezett kombinált szekrény, négy-személyes rekamié sürgősen eladó. Bajcsy-Zsilinszky utca 17. hátul keresztépüle-tben.

Eladó kétszemélyes rekamié, kombinált szekrény, egyszemélyes rekamié, há-lószobabútor, konyhabútor, sezlion. Arany János u. 7.

Szép, fehér félfaló, bő-dőn, üvegek, faszék, két fotel, hintaszék eladók. Háman Kató u. 9.

Kombinált szekrény, asz-talok, székek, üvegezett szobaajtó eladó. Honvéd utca 5. I. 3.

Egy kombinált fényezett szekrény, konyhabútor, két-személyes és négy személy-es rekamié, íróasztal, maga-nos asztalok, székek besze-rezhetők. Csapó u. 19.

Egy kisméretű fényezett kombinált szekrény, négy-személyes rekamié sürgősen eladó. Bajcsy-Zsilinszky utca 17. hátul keresztépüle-tben.

Eladó kétszemélyes rekamié, kombinált szekrény, egyszemélyes rekamié, há-lószobabútor, konyhabútor, sezlion. Arany János u. 7.

Szép, fehér félfaló, bő-dőn, üvegek, faszék, két fotel, hintaszék eladók. Háman Kató u. 9.

Kombinált szekrény, asz-talok, székek, üvegezett szobaajtó eladó. Honvéd utca 5. I. 3.

Egy kombinált fényezett szekrény, konyhabútor, két-személyes és négy személy-es rekamié, íróasztal, maga-nos asztalok, székek besze-rezhetők. Csapó u. 19.

Egy kisméretű fényezett kombinált szekrény, négy-személyes rekamié sürgősen eladó. Bajcsy-Zsilinszky utca 17. hátul keresztépüle-tben.

Eladó kétszemélyes rekamié, kombinált szekrény, egyszemélyes rekamié, há-lószobabútor, konyhabútor, sezlion. Arany János u. 7.

Szép, fehér félfaló, bő-dőn, üvegek, faszék, két fotel, hintaszék eladók. Háman Kató u. 9.

Kombinált szekrény, asz-talok, székek, üvegezett szobaajtó eladó. Honvéd utca 5. I. 3.

Egy kombinált fényezett szekrény, konyhabútor, két-személyes és négy személy-es rekamié, íróasztal, maga-nos asztalok, székek besze-rezhetők. Csapó u. 19.

Egy kisméretű fényezett kombinált szekrény, négy-személyes rekamié sürgősen eladó. Bajcsy-Zsilinszky utca 17. hátul keresztépüle-tben.

Eladó kétszemélyes rekamié, kombinált szekrény, egyszemélyes rekamié, há-lószobabútor, konyhabútor, sezlion. Arany János u. 7.

Szép, fehér félfaló, bő-dőn, üvegek, faszék, két fotel, hintaszék eladók. Háman Kató u. 9.

Kombinált szekrény, asz-talok, székek, üvegezett szobaajtó eladó. Honvéd utca 5. I. 3.

Egy kombinált fényezett szekrény, konyhabútor, két-személyes és négy személy-es rekamié, íróasztal, maga-nos asztalok, székek besze-rezhetők. Csapó u. 19.

Egy kisméretű fényezett kombinált szekrény, négy-személyes rekamié sürgősen eladó. Bajcsy-Zsilinszky utca 17. hátul keresztépüle-tben.

Eladó kétszemélyes rekamié, kombinált szekrény, egyszemélyes rekamié, há-lószobabútor, konyhabútor, sezlion. Arany János u. 7.

Szép, fehér félfaló, bő-dőn, üvegek, faszék, két fotel, hintaszék eladók. Háman Kató u. 9.

Kombinált szekrény, asz-talok, székek, üvegezett szobaajtó eladó. Honvéd utca 5. I. 3.

Egy kombinált fényezett szekrény, konyhabútor, két-személyes és négy személy-es rekamié, íróasztal, maga-nos asztalok, székek besze-rezhetők. Csapó u. 19.

Egy kisméretű fényezett kombinált szekrény, négy-személyes rekamié sürgősen eladó. Bajcsy-Zsilinszky utca 17. hátul keresztépüle-tben.

Eladó kétszemélyes rekamié, kombinált szekrény, egyszemélyes rekamié, há-lószobabútor, konyhabútor, sezlion. Arany János u. 7.

Szép, fehér félfaló, bő-dőn, üvegek, faszék, két fotel, hintaszék eladók. Háman Kató u. 9.

Kombinált szekrény, asz-talok, székek, üvegezett szobaajtó eladó. Honvéd utca 5. I. 3.

Egy kombinált fényezett szekrény, konyhabútor, két-személyes és négy személy-es rekamié, íróasztal, maga-nos asztalok, székek besze-rezhetők. Csapó u. 19.

Egy kisméretű fényezett kombinált szekrény, négy-személyes rekamié sürgősen eladó. Bajcsy-Zsilinszky utca 17. hátul keresztépüle-tben.

Eladó kétszemélyes rekamié, kombinált szekrény, egyszemélyes rekamié, há-lószobabútor, konyhabútor, sezlion. Arany János u. 7.

Szép, fehér félfaló, bő-dőn, üvegek, faszék, két fotel, hintaszék eladók. Háman Kató u. 9.

Kombinált szekrény, asz-talok, székek, üvegezett szobaajtó eladó. Honvéd utca 5. I. 3.

Egy kombinált fényezett szekrény, konyhabútor, két-személyes és négy személy-es rekamié, íróasztal, maga-nos asztalok, székek besze-rezhetők. Csapó u. 19.

Egy kisméretű fényezett kombinált szekrény, négy-személyes rekamié sürgősen eladó. Bajcsy-Zsilinszky utca 17. hátul keresztépüle-tben.

Eladó kétszemélyes rekamié, kombinált szekrény, egyszemélyes rekamié, há-lószobabútor, konyhabútor, sezlion. Arany János u. 7.

Szép, fehér félfaló, bő-dőn, üvegek, faszék, két fotel, hintaszék eladók. Háman Kató u. 9.

Kombinált szekrény, asz-talok, székek, üvegezett szobaajtó eladó. Honvéd utca 5. I. 3.

Egy kombinált fényezett szekrény, konyhabútor, két-személyes és négy személy-es rekamié, íróasztal, maga-nos asztalok, székek besze-rezhetők. Csapó u. 19.

Egy kisméretű fényezett kombinált szekrény, négy-személyes rekamié sürgősen eladó. Bajcsy-Zsilinszky utca 17. hátul keresztépüle-tben.

Eladó kétszemélyes rekamié, kombinált szekrény, egyszemélyes rekamié, há-lószobabútor, konyhabútor, sezlion. Arany János u. 7.

Szép, fehér félfaló, bő-dőn, üvegek, faszék, két fotel, hintaszék eladók. Háman Kató u. 9.

Kombinált szekrény, asz-talok, székek, üvegezett szobaajtó eladó. Honvéd utca 5. I. 3.

Egy kombinált fényezett szekrény, konyhabútor, két-személyes és négy személy-es rekamié, íróasztal, maga-nos asztalok, székek besze-rezhetők. Csapó u. 19.

Egy kisméretű fényezett kombinált szekrény, négy-személyes rekamié sürgősen eladó. Bajcsy-Zsilinszky utca 17. hátul keresztépüle-tben.

Eladó kétszemélyes rekamié, kombinált szekrény, egyszemélyes rekamié, há-lószobabútor, konyhabútor, sezlion. Arany János u. 7.

Szép, fehér félfaló, bő-dőn, üvegek, faszék, két fotel, hintaszék eladók. Háman Kató u. 9.

Kombinált szekrény, asz-talok, székek, üvegezett szobaajtó eladó. Honvéd utca 5. I. 3.

Egy kombinált fényezett szekrény, konyhabútor, két-személyes és négy személy-es rekamié, íróasztal, maga-nos asztalok, székek besze-rezhetők. Csapó u. 19.

Egy kisméretű fényezett kombinált szekrény, négy-személyes rekamié sürgősen eladó. Bajcsy-Zsilinszky utca 17. hátul keresztépüle-tben.

Eladó kétszemélyes rekamié, kombinált szekrény, egyszemélyes rekamié, há-lószobabútor, konyhabútor, sezlion. Arany János u. 7.

Szép, fehér félfaló, bő-dőn, üvegek, faszék, két fotel, hintaszék eladók. Háman Kató u. 9.

Kombinált szekrény, asz-talok, székek, üvegezett szobaajtó eladó. Honvéd utca 5. I. 3.

Egy kombinált fényezett szekrény, konyhabútor, két-személyes és négy személy-es rekamié, íróasztal, maga-nos asztalok, székek besze-rezhetők. Csapó u. 19.

Egy kisméretű fényezett kombinált szekrény, négy-személyes rekamié sürgősen eladó. Bajcsy-Zsilinszky utca 17. hátul keresztépüle-tben.

Eladó kétszemélyes rekamié, kombinált szekrény, egyszemélyes rekamié, há-lószobabútor, konyhabútor, sezlion. Arany János u. 7.

Szép, fehér félfaló, bő-dőn, üvegek, faszék, két fotel, hintaszék eladók. Háman Kató u. 9.

Kombinált szekrény, asz-talok, székek, üvegezett szobaajtó eladó. Honvéd utca 5. I. 3.

Egy kombinált fényezett szekrény, konyhabútor, két-személyes és négy személy-es rekamié, íróasztal, maga-nos asztalok, székek besze-rezhetők. Csapó u. 19.

Egy kisméretű fényezett kombinált szekrény, négy-személyes rekamié sürgősen eladó. Bajcsy-Zsilinszky utca 17. hátul keresztépüle-tben.

Eladó kétszemélyes rekamié, kombinált szekrény, egyszemélyes rekamié, há-lószobabútor, konyhabútor, sezlion. Arany János u. 7.

Szép, fehér félfaló, bő-dőn, üvegek, faszék, két fotel, hintaszék eladók. Háman Kató u. 9.

Kombinált szekrény, asz-talok, székek, üvegezett szobaajtó eladó. Honvéd utca 5. I. 3.

Egy kombinált fényezett szekrény, konyhabútor, két-személyes és négy személy-es rekamié, íróasztal, maga-n



